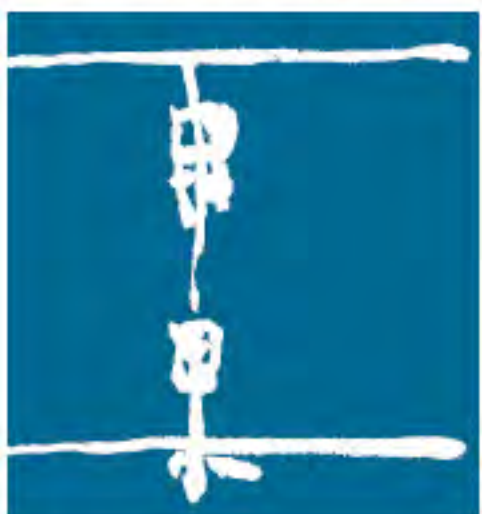




香港純弦

美洲故事



LPCD 1630

TALES OF AMERICA

HONGKONG PURE STRINGS

- 1 EL CHOLO 撒拉米 4:36
ÁNGEL VILLOLDO 1861-1919 安吉尔·维洛尔多
- 2 THE GOOD, THE BAD AND THE UGLY 撒拉米/撒拉米 3:21
ENNIO MORRICONE 1928~埃尼奥·莫里康
- 3 MOON RIVER 月亮河 6:12
HENRY MANCINI 1924-1994 亨利·曼西尼
- 4 BÉSAMÉ MUCHO 撒拉米 3:09
CONSUELO VELÁZQUEZ 1916-2005 康苏洛·委拉兹开斯
- 5 OLD FOLKS AT HOME 故乡的亲人 4:40
STEPHEN COLLINS FOSTER 1826-1864 斯蒂芬·柯林斯·福斯特
- 6 GAROTA DE IPANEMA 依帕尼玛女孩 4:10
ANTÔNIO CARLOS JOBIM 1927-1994 安东尼奥·卡洛斯·裘宾

香港純弦 美洲故事

小提琴 梁建楓

大提琴 康雅談

作曲 梁建楓 李子折



- 7 MISTY 薄雾 4:55
ERROLL LOUIS GARNER 192-1977 埃罗尔·路易斯·加纳
- 8 SWAY 摇摆 3:07
LUIS DEMETRIO 1931-2007 / PABLO BELTRÁN RUIZ 1916-2008
路易斯·德米特里奥 / 巴勃罗·贝尔特兰·鲁伊斯
- 9 EL CÓNDOR PASA 飞鹰 5:13
DANIEL ALOMIA ROBLES 1871-1942 丹尼尔·阿洛米娅·罗伯斯
- 10 ONE-NOTE SAMBA 单一音符 2:56
ANTÔNIO CARLOS JOBIM 1927-1994 安东尼奥·卡洛斯·裘宾
- 11 POR UNA CABEZA 为了头 3:18
CARLOS GARDEL 1890-1963 卡洛斯·葛戴尔
- 12 THE DEVIL WENT DOWN TO GEORGIA 魔鬼去了乔治亚 3:34
CHARLIE DANIELS 1936~查理·丹尼尔斯

梁建楓 美洲隨想

香港純弦

從第一張「流行古典」、「驚喜——生日快樂」到「從這到那」、

經歷了向中西不朽名曲的重溫、

重燃歷代流行天王的狂熱、

不羈地跨越多首歷史的名著。

我，就是這麼糾纏、

從未間斷地在思考、在琢磨、
全球如此多秋之際、

分秒在變的現代科技衝擊著傳統價值、

人文道德倫理在名利下越顯模糊、

人與人、國與國、民族與民族間的融合也日趨薄弱、

和平、幸福、

或者是很原始的簡單但卻是那麼遙遠的奢望！

我，很想做點什麼！

只要

可以觸動內心深處的感動、

可以忘記憂愁卻喚醒各民族的驕傲、

可以脫離世俗卻滿足在內心的喜悅、

是一種不可忽視強韌有力的文化！

民謠！



梁建楓

香港管弦樂團第一副團長

香港純弦藝術總監

澳門精英空樂團藝術總監



由兩果錄製及出版多張CD及DVD，「如歌」，「鹿回頭傳奇」，

「流行古典」，「布拉姆斯全套21首匈牙利舞曲」，

「驚喜——生日快樂」，「從這到那」，「弦舞」，「動人心弦」。



2002年香港十大傑出青年

首位香港音樂家贏取1992年紐約青年演奏藝術家比賽第一名

1991年第19屆威廉·普林士國際中提琴比賽第一名

2004年，梁氏被列入由星島出版社出版的「香港特區名人錄」

2005年民政事務局局長嘉許計劃中獲得嘉許，以表揚他在推動文化及

藝術發展方面的卓越成績。

演奏足跡包括美國、意大利、比利時、俄羅斯、紐西蘭、韓國、日本、

中國大陸、香港、臺灣等多個國家和地區。



使用的小提琴，是意大利製琴家Sanctus Seraphin

於1730年製造。



△台灣高雄人，自從事音樂創作以來，累積作曲作品約1200首，

編曲作品超過3500首；自開始其職業演奏生涯以來，累積演出經歷逾1700場。

曾獲1999年美國國際爵士豎琴大賽第二名，

並為此項比賽舉辦二十一年來第一位亞洲獲獎者。

曾任亞洲青年管弦樂團首席豎琴手，及國家交響樂團、

△台北愛樂室內及管弦樂團等數十個樂團之客席豎琴手。

在指揮方面：現任這個樂THE MUSIC室內管弦樂團常任指揮、

黃族單簧管重奏團客席指揮，曾任高雄市交響樂團客席指揮、

徐家駒低音管重奏團客席指揮、桃園交響管樂團客席指揮、

△台北縣青少年管弦樂團客席指揮、中國文化大學交響樂團客席指揮、

來去弦樂團常任指揮。

現任宙斯愛樂管弦樂團音樂總監暨駐團作曲家。

曾為國家交響樂團、△台灣國家國樂團、國立△台灣交響樂團、新加坡華樂團、



台北愛樂管弦樂團、△北市立交響樂團、宙斯愛樂管弦樂團、長榮交響樂團、

△北市立國樂團、高雄市交響樂團、高雄市國樂團、廈門交響樂團等

數十個管弦樂團及室內樂團擔任作曲及編曲；

也曾為公共電視、客家電視台、紙風車劇團、蘭陽舞蹈團、體相舞團、

肢體音符舞團、全民大劇團、大稻埕偶戲館、一元布偶劇等

數十個單位及表演團體擔任配樂創作及音樂製作。

有聲出版方面也參與數十張唱片之製作、錄音、創作及編曲，曾九次入圍金曲獎，並於第二十二屆金曲獎榮獲最佳作曲人獎，兩次獲「中國十大發燒唱片」。

最佳古典音樂演奏專輯，入圍2010年「華語金曲獎」。

國際演出經歷包括2013丹麥國際偶戲節、2011亞洲遊藝節、

2010世博會、2010葡萄牙國際偶戲節、2010澳門藝術節、

2009法國國際偶戲節、2009北京中法藝術節、

2008荷蘭海牙Zenith現代音樂節、2008法國里昂國際偶戲節、

2008新加坡現代藝術節、2007伊士坦堡國際偶戲節、

2007伊士坦堡國際偶戲節、2007荷蘭國際排笛藝術節、

2006新加坡華人藝術節、2005及2004澳門藝術節、

2005倫敦中國藝術節、2005澳門藝術節、2005日本長笛年會、

2002世界豎琴大會、1999美國國際爵士豎琴大賽等。



康雅談 ARTEM KONSTANINOV

七歲開始學習大提琴。

十五歲在莫斯科「YOUTHFUL ASSEMBLIES OF ARTS」國際比賽中取得兩個獎項。

意大利國際室樂比賽第二名1995
及俄羅斯大提琴比賽冠軍1997的得主。



於莫斯科柴可夫斯基音樂學院之邀繼續進修，

師事多位大提琴大師，包括瑟勒津約夫教授 A. SELEZNYOV、

羅丹教授 PROF. ESSOR K. RODIN、
K. 羅丹、A. KNIAZEV、N. SHAHOVSKAJA、

A. 羅丹及達拉索娃。

於倫敦市政廳大學修讀博士學位，師事波波夫教授 S. POPOV。



康氏曾多次參與獨奏及室樂演出，與歐亞各大樂團合作演出經驗豐富。

在中國方面，與北京管弦樂團、上海愛樂樂團及深圳交響樂團等

舉行多次大提琴的首演，包括肖斯塔科維奇「第一號大提琴協奏曲」、

普羅高菲耶夫「交響協奏曲」及伯恩斯坦「冥想曲」（大提琴與樂隊）。

他曾演奏的曲目甚多，包括巴洛克至當代音樂。

2005年，康氏成為深圳交響樂團首席大提琴。

現為香港城市室樂團大提琴首席。

2012年由雨果錄製並出版兩張個人大提琴獨奏唱片，

而奔放的氛圍。這段舞曲越來越熱烈，快速的走句頻繁出現，

並身為香港純弦成員，錄製「驚喜——生日快樂」，

「從這到那」，「動人心弦」等唱片。





1 EL CHOCCLO 戴玉米

ANGEL VILLOLO 1861-1919 安吉尔·维洛尔多

《戴玉米 EL CHOCCLO》是阿根廷最受欢迎的探戈舞曲，原来是阿根廷作曲家安吉尔·维洛尔多为配合音乐剧中的双人舞蹈而作的小品，1903年在布宜诺斯艾利斯的一间酒店首演，此后该曲仅在阿根廷作为舞曲传播，直到1952年被爵士音乐家发现并开始出现各种填词的版本；尤其是 GEORGIA GIBBS 填词的“KISS OF FIRE”夺得 BILLBOARD 排行榜第一名后，此曲得以在全世界广泛流传。

此曲一反探戈舞曲忧郁、伤感的性格，节奏轻快活泼，如其名般幽默清新。作曲家安吉尔·维洛尔多是阿根廷探戈艺术先驱人物，他将包括哈巴涅拉在内的多种音乐体裁融入探戈音乐之中，使其初具雏形，“探戈之父”的名号由此而来。

2

THE GOOD, THE BAD AND THE UGLY 黄金三镖客
ENNO MORRICONE 1928-埃尼奥·莫里康

1967年在为导演塞尔吉奥·莱昂内的“镖客三部曲”系列的第二部电影《黄金三镖客》配乐时，富于求新和实验精神的电影配乐大师埃尼奥·莫里康又用加强音器的小号模拟孤狼的声音，还加入甩鞭声、男声合唱等，为影片注入了勃勃生机和丰富的内涵。

作为同学的他俩多次合作，开创了“意大利式西部片”的先河。

然而，莫里康却不仅仅只是个西部片配乐大师，他的音乐涉及的领域

出人意料地繁杂：古典、爵士、流行、摇滚、电子、先锋乐派、意大利民族音乐等等；也且看看他多年来配乐的电影吧：《阿尔及尔之战》BATTLE

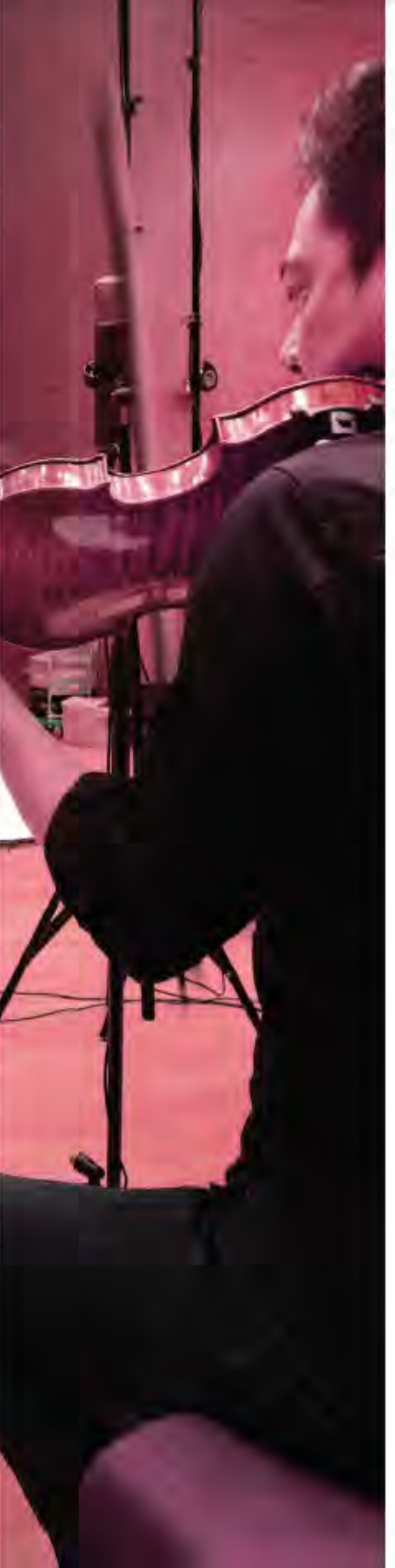
《阿尔及尔之战》BATTLE OF ALGIERS、《教会》THE MISSION、

《义胆雄心》UNTOUCHABLES、《海上钢琴师》THE LEGEND OF

1900；《杀死比尔2》KILL BILL VOL.2；

1994年，他荣获美国 SOCIETY FOR PRESERVATION OF

FILM MUSIC 的终身成就奖，是唯一得到这个奖项的非美国电影音乐家。



3

MOON RIVER 月亮河
HENRY MANCINI 1924-1994 亨利·曼西尼

好莱坞喜剧电影《蒂凡尼的早餐》里，奥黛丽·赫本抱着吉他自弹自唱了

这首由亨利·曼西尼作曲、约翰尼·梅斯作词的歌曲《月亮河 MOON RIVER》，一举斩获当年奥斯卡最佳原创歌曲奖和格莱美年度歌曲大奖。

同年，美国歌星安迪·威廉姆斯也录制出版了这首歌，更成为他一生的标记。此后，这首曼妙的佳作被众多歌手争相翻唱，也被翻译成各种语言在全世界广为流传。此外，这首曲还有众多乐器改编版本，包括我们曾经录过

由中央交响乐团演绎的管弦乐版（收录在《明月千里寄相思》HRPP75222）。

4 BÉSAMÉ MUCHO 深吻我吧

CONSUELO VELÁZQUEZ 1916-2005 康斯薇洛·委拉兹开斯

墨西哥女作曲家、钢琴家康斯薇洛·委拉兹开斯在一次探望重病的亲友后，感触人生无常，需要珍惜眼前美好的生活和身边的爱人，于是创作了这首《深吻我吧 BÉSAMÉ MUCHO》，此时正是一次世界大战正酣的1940年。

歌曲中淡淡的忧伤与真挚纯朴的情感让它一跃成为美国10大流行歌曲的榜首，70年的流转，这首歌不仅成为拉丁美洲家喻户晓的经典爱情歌曲，

而且几乎成了爱情与忠贞不渝的同名词。1999年，它被颁布为是拉美世界的

“世纪之歌”。



5 OLD FOLKS AT HOME 故乡的亲人

STEPHEN COLLINS FOSTER 1826-1864 斯蒂芬·柯林斯·福斯特

《故乡的亲人 OLD FOLKS AT HOME》或名为《史瓦尼河 SWANEE RIVER》由美国作曲家斯蒂芬·柯林斯·福斯特作于

1851年，当时他在远离自己家乡和亲人的辛辛那提州工作，感到远离

亲友的孤寂和惆怅，于是创作了这首歌，借以寄托思乡之情。

当时美国的一家音乐杂志描述了本曲风靡美国的情景：《故乡的亲人》是一首无与伦比的、具有黑人赞美歌风格和音乐旋律的歌曲。所有的人都在哼唱着它；钢琴、吉它不分昼夜地弹奏着它；伤感的女士在唱它；浪漫的绅士在唱它；潇洒的青年在唱它；歌星们唱着它；街头的手风琴艺人也在边拉边唱着它；而且，现在它还是佛罗里达州的州歌。

福斯特是天赋极高而又自学成才的作曲家，只有37岁生命的他却留下了包括《故乡的亲人》、《哦！苏珊娜》、《我的肯塔基故乡》等一百首歌曲。

6 GAROTA DE IPANEMA 依帕尼玛女孩

ANTÔNIO CARLOS JOBIM 1927-1994 安东尼奥·卡洛斯·裘宾

1962年，巴西作曲家安东尼奥·卡洛斯·裘宾和诗人费尼希鄂斯·迪摩赖斯合作这首轻软波萨诺瓦风格的歌曲《依帕尼玛女孩 GAROTA DE IPANEMA》时，肯定没想到这首歌会获得1965年格莱美年度歌曲大奖，

红遍世界；更想不到这位点亮他们灵感火焰的清纯脱俗女孩子，日后会成为

花花公子杂志的女郎。

歌曲讲述的是懵懂少年想追求美女又害怕被拒的故事，这是古今中外文学史、音乐史上很常见的题材，比如我国传世经典《诗经》的第一首《关雎》，描述的更是直接……窈窕淑女，君子好逑……求之不得，寤寐思服。悠哉悠哉，辗转反侧……相比起来，这首歌的表达就要轻松很多，甚至有些自曝，如何配得起这位心中的女神。

致力于将巴西传统民间音乐和爵士乐融合的作曲家裘宾，后被称为“波萨诺瓦之父”，其创作的这首《依帕尼玛女孩》，更有“波萨诺瓦国歌”的美誉呢！

ERROLL LOUIS GARNER 192-1977 埃默尔·路易斯·加纳

《薄雾迷离 MISTY》由不识谱的天才爵士钢琴家埃罗尔·路易斯·加纳作于1954年。他的朋友，流行歌手约翰尼·玛蒂斯JOHNNY MATHIS听到加纳的演奏后，马上表示只要有人填词，自己马上会演唱这首歌。

果不其然，这张专辑单在美国本土的销量就超过一百万张，成为玛蒂斯演唱生涯最重要的标识。爵士名家如艾拉·费兹杰拉ELLA FITZGERALD、萨拉·沃恩SARAH VAUGHAN等的演唱也为这首歌增色良多。

不仅如此，这首歌还影响了影星伊斯特伍德CLINT EASTWOOD，并将其使用在导演处女作《迷雾追魂PLAY MISTY FOR ME》中，帮助一部低成本电影作品取得了惊人的票房。

LUIS DEMETRIO 1931-2007 / PABLO BELTRAN RUIZ 1915-2008

路易斯·奇米圭奥 / 巴勃罗·贝尔特拉·鲁伊斯

《起舞摇摆SWAY》是一首曼波舞曲，由二十世纪中期最受欢迎的美国明星之一迪恩·马丁DEAN MARTIN唱到街知巷闻。曼波舞MAMBO的名字来源于海地的一个女祭司，她擅长催眠信众进入一种不同寻常的狂热状态；由此可见其表现风格是狂热而带有神秘色彩的。中美洲是曼波的

发源地，但通过向文化、商业更为发达的北美传播，尤其是和爵士风格的结合，其富有诙谐幽默的表现力得到了主流社会的认可。这首《SWAY》也打入了1954年年度歌曲排行榜的前15名。



60年来，这首歌一直在被无数艺人传唱。2014年某巧克力广告还邀请一位女歌手演唱了这首歌呢，可见其非凡的生命力。

DANIEL ALOMIA ROBLES 1871-1942 丹尼尔·阿洛米亚·罗伯斯

享誉世界的秘鲁名歌《山鹰之歌EL CONDOR PASA》，由作曲家DANIEL ALOMIA ROBLES于1913年按照安第斯山区民谣谱写而成，作为同名音乐剧的主题曲。该部音乐剧在问世头5年就演出了3000多场，深受秘鲁民众欢迎；而主题曲悠远、神秘的旋律和古朴、独特的民族乐器编曲令无数人对南美印第安文化心驰神往。

1970年，美国民谣歌手保罗·西蒙和搭档阿特·加芬克重新填了歌词并演唱了这首歌曲，立即风靡全世界，成为欧美国家介绍安第斯音乐的标牌乐曲，并激起了摇滚、流行、爵士等各种风格的改编；1980年，它在德国多特蒙德

欧洲音乐节上被评为“世界上最美的歌曲”。2004年，秘鲁政府宣布该曲为

国家文化遗产；而事实上，它早已被秘鲁民众认为是“第二国歌”了，邓麗君也唱過這首（重新填詞）歌。



10 ONE-NOTE SAMBA 单音桑巴

ANTÔNIO CARLOS JOBIM 1927-1994 安东尼奥·卡洛斯·裘宾

单音桑巴指的是在一个下降和弦的波萨诺瓦节奏中，出现一个反复的单音动机。以此组成乐曲的主旋律。

这首《单音桑巴》ONE-NOTES SAMBA则是“波萨诺瓦之父”裘宾的又一名作，不同的填词和演绎版本在各大颁奖礼屡获殊荣，包括1963年BILLBOARD 200排行榜的第一名。而在1963年的系列电视剧《裸体城市NAKED CITY》其中一集《没有皮肤的男人》中，这首曲也作为插曲出现了。

11 POR UNA CABEZA 一步之遥

CARLOS GARDEL 1890-1953 卡洛斯·葛戴尔



“POR UNA CABEZA”是西班牙赛马用语，本意为“一个马头的距离”。

故事是这样的：1935年的某天，卡洛斯·葛戴尔和女朋友分手了，痛苦无处发泄的他把所有钱财都拿去赌马。本来他买的那匹马一路领先，但冲线前却被另一匹马超过，最终只输了一个马头的距离。郁闷沮丧至极的他却一气呵成，写就了这首赌场情场皆失意啊！然而只要她回眸一笑，悲伤即刻一扫而空的传世之作。

这首华丽高贵的探戈名曲，是阿根廷探戈作品的终极代表，经常出现在电影的配乐之中，如《辛特勒的名单》、《闻香识女人》、《真实的谎言》等。而被誉为阿根廷探戈“无冕之王”的曲作者葛戴尔，则很不幸的于同年6月的一次飞机失事中与世长辞。一步之遥，终成永久的遗憾。

12 THE DEVIL WENT DOWN TO GEORGIA 魔鬼去了乔治亚

CHARLIE DANIELS 1936-查理·丹尼尔斯

美国南部乡村摇滚的代表人物查理·丹尼尔斯于1979年发布了这首包含说唱、合唱、小提琴急速华彩的乡村摇滚歌曲，并由他和他组的乐队进行了首演和录制。这首歌讲述的是失意的魔鬼来到乔治亚州，和一位小提琴手打赌谁玩小提琴玩得更好最终输掉的故事，其中斗曲的段落甚是刺激。

这是丹尼尔斯乐队最红的作品，最高曾攀升到当年排行榜的第二位，并被借用。到1980年上映的一部电影《都市牛郎URBAN COWBOY》中，后来，乐队还出了续作《魔鬼回到乔治亚THE DEVIL COMES BACK TO GEORGIA》呢！





從這到那

LP CD 1630 17315

《From Here to There》(從這到那)是香港純弦的第二張專輯，2007年首張《流行古典》、2009年第一張《驚喜·生日快樂》，已把古典及流行融為一體，不獨是用古典樂器去演奏流行曲，而係在編曲、音效、聲響上的融合，所以演奏出來的效果格外動人，絕無格格不入，天南地北的互不相干的感覺。

此張《從這到那》專輯仍貫徹始終，中西融會係主題，今回由古到今，巴赫至 Michael Jackson 都落齊，弦樂(包括碟中的豎琴)演來從容愉快，拉琴有如唱歌般輕鬆活潑，音色更是雄亮與優美並重，空氣感和層次、樂器間的分隔度脈絡分明，充分表現出弦樂(不論中、西樂曲)那份溫馨氣氛。

高肯德 | 刊於《發燒音響》2012年3月

驚喜·生日快樂

LP CD 1630 17291

《驚喜·生日快樂！》在香港「以勒音樂廳」錄音。據老易表示，這個音樂廳是維也納金色音樂廳的縮小版，它的音響特性與金色音樂廳相似。在錄音裡，可以感覺到「以勒音樂廳」的音響溫暖通透，豐富的殘響令弦樂的音響顯得格外豐滿；梁建楓的小提琴用的是真空管話筒，音色嬌豔欲滴，尤其在《嬌情之舞》的4:40、4:45及5:06處，小提琴演奏的泛音有如劃破長空的流星，炫麗奪目！小提琴演奏的泛音有如劃破長空的流星，炫麗奪目！

這個錄音最令發燒友受落的是低音提琴有不少領奏片段，可以讓低音單元有表演的機會，對於嗜低頻如命的「低音霸」肯定聽得心花怒放！

《驚喜·生日快樂！》雖然是一個弦樂六重奏，卻沒有艱深難懂的內容，天馬行空的編曲、通俗易懂的選曲、出色的演奏、一流的錄音，是近年來難得一見的佳作！

譚澤江 | 刊於新加坡《聯合早報》2009年11月

「香港純弦」，顧名思義是一隊香港土產的絃樂隊，成立於2004年，成員大部份來自香港管弦樂團。

唱片名稱《流行古典》已道明這是一張「跨界」的製作，內容方面十五首樂曲有七首改編自中、港、台的流行樂曲，而七首古典樂章則是出自二十世紀英國古典作曲家布列頓的《弗蘭克·布裏奇》主題變奏曲。

經過大幅度改編的流行曲，和原汁原味的古典樂章如梅花間竹地出場，編排效果卻是出奇地協調，是樂團藝術總監梁建楓一次大膽而成功的嘗試。錄音場地是中文大學利希慎音樂廳，堂音比不上大會堂音樂廳豐滿，但樂團的拉奏神采飛揚，技巧和音樂感都無與倫比，絃樂器音色幼滑，質感呼之欲出。《義大利風》是一首幼細和氣勢兼備的作品，小提琴靈巧活潑，大提琴和大牛筋卻合力炮製出具震撼性的節奏部份，各樣樂器層次分明，乾淨俐落，演錄俱佳。

亞里士——刊於《維多利亞》2008年4月

歐洲故事 LP CD 1630-17330

從2008年開始，「玩古典」樂器的香港純弦已相繼推出三張專輯：《流行古典》、《驚喜，生日快樂！》與《從這到那》。香港純弦的特色，是在不經意間將古典與流行音樂融為一體，給人一份時尚的感受。這美妙感受源自編曲、音效與聲響上的融合。這次用一個三人組合，推出專輯《歐洲故事》，編曲與聲響的演奏者依然是天馬行空、特立獨行的李哲藝。康雅談拉大提琴。拉小提琴的是梁建楓，用的樂器是意大利琴匠Sanctus Seraphin於1730年製造的Violin。

梁建楓開宗明義的表示：「我們很想做點什麼，可以觸動內心深處的感動，可以喚醒各民族的驕傲，可以脫離世俗，滿足內心的喜悅，這就是不可忽視的，強韌有力的文化——民謠！」

主題有點世界大同或around the world的味道，例如有Celtic音樂「斯卡布羅集市」、古普實音樂「查爾達斯舞曲」、華爾茲音樂「風流寡婦」、土耳其音樂「軍刀舞曲」、俄羅斯音樂「我的心是一把小提琴」、猶太音樂「歡喜快樂曲」、意大利拿坡裡民歌「勿忘我」與「桑塔露琪亞」、布拉姆斯的第五號匈牙利舞曲、俄羅斯民歌「貨郎之舞」、法國香頌「玫瑰人生」、及愛爾蘭民謠「丹尼男孩」。

錄音在沙田鄉議局大樓演奏廳進行，一般港人都不會知道鄉議局大樓所在地，更不用說裏面有演奏廳！看照片，地方頗寬敞，樓面也高，在裏面開Concert或做錄音，好聲機會也高吧？易有伍這個錄音就是證明！讀文字資料，這個演奏廳佔地300平方米，可坐約200觀眾（座位是隨時可移動那一種，不是釘在地板的）。在隔音方面，達到NR10的高水平。怪不得老易的話筒靈敏度極高，也不會拾取一些外面傳進來的環境雜聲。

音樂說，編曲富想像力，演奏一流，錄音傑出。不買這種CD，請問買什麼？

邵銘——刊於《HIFI Review》2014年11月

鄉議局大樓



演奏廳



鄉議局大樓

鄉議局大樓樓高三層，建築面積超過 10 萬平方呎，大樓內的大劇院擁有先進的舞台燈光音響設施，而演奏廳則可提供數碼環迴效果的戲院放送系統 7.1，在隔音效果上更達至最高標準的 NR10 水平。

場地設施：

大樓設有大劇院、演奏廳、展覽廳、會議室及活動室等設施，讓公眾人士租用

大劇院

堂座面積	854 平方米	樓座面積	166 平方米
舞台面積	193 平方米	後台面積	144 平方米
堂座座位	約 1005 個	樓座座位	113 個
用途	大型舞台表演、綜合表演、集會、講座、會議、典禮、播放電影、酒會、宴會		

演奏廳

面積	300 平方米	座位	約 200 個
用途	小型演出、錄音、集會、講座、會議、典禮、播放電影、酒會、宴會		

地址：香港新界沙田石門安睦街 30 號 www.heungyeekukbuilding.org 電話：852-26869737

百份百意大利經典 Apollo 豎琴

革命創新設計 * 完美音質外型

Apollo 豎琴的百變及其「多材多藝」可從不同風格的表演者於獨奏、管弦樂團演出、電視電台廣播中充份體現, Apollo 豎琴廣被用作演奏及教學, 美國印第安納大學 (Indiana University) 副教授 (豎琴) Elzbieta Szymt 選用 Apollo 豎琴於其中心教學。琴身及音箱設計創新, 為豎琴手提供獨有的完美音質及最佳演繹效果。

Apollo 豎琴以線條躍動的琴柱作為標記, 他的革命創新設計, 是最優秀意大利大師級工匠團隊精心研究的成果, 全體工匠員均為意大利人, 特顯「意大利製造」精粹, 成員均具多年建造頂級豎琴經驗, 傳統工藝配合高科技生產技術, 集美學、藝術大成。

是次錄音的 Apollo 豎琴由香港豎琴堡借出, 該台豎琴為 2008 年年阿姆斯特丹「世界豎琴年會」特選演奏豎琴, 由著名演奏家 Cartin Finch 選用作獨奏演出, 獲與會多國豎琴家讚許; 該台豎琴由香港豎琴堡購入, 自 2008 年至今為不少海內豎琴家於各演奏會中使用, 為無數樂迷留下天使弦音的美好印記。

香港豎琴堡致力推廣豎琴教育、演出及欣賞, 舉辦「香港豎琴節」、「香港豎琴比賽」, 出版教材、成立資源中心, 為區內大學、音樂學院及管弦樂團提供支援及豎琴維修、保養服務, 並定期邀請世界級演奏家訪港演出及教學; 豎琴堡積極參與世界各地豎琴盛事, 學生曾到中國、台灣、星加坡、泰國、日本、俄羅斯、美國、加拿大、荷蘭、法國參與國際交流及比賽。豎琴堡鼓勵師生參與各項社區服務, 以音樂服務社會, 主辦及支持多項籌款活動, 為香港信義會、無國界醫生、四川、日本地震災後重建籌款, 及探訪多間中、小學及老人中心等, 豎琴堡每年作逾 200 小時公開演出, 「以音樂・創快樂」!



總店 香港灣仔軒尼詩道 289 號朱鈞記商業中心 18A Ph : 3741 - 0202

九龍中心 尖沙咀柯士甸道 122 號麗斯中心 6C Ph : 3741 - 0203

www.harpchamber.com



錄音資料

監制・錄音・混音・母帶製作・易有伍

統籌・策劃・文字・梁建楓

樂曲介紹・戴戈

錄音助理・周禮武

設計・攝影・ALVIN CHAN / AIDEN CHAN

RECORDING EQUIPMENT

RECORDING SESSION

- AKG 422 (harp) • AKG The TUBE (violin)
- VTL CR - 3A x 3 (cello) • Neumann SM2
- B&K 4006 x 2 (ambience)
- Studer 169 (mixer)
- Alesis HD24 (A / D)
- HP XW8200 / RME9652 (recording PC system)
- Apogee BIG BEN (word clock)
- Tannoy PBM6.5 (active monitor)
- Reimyo ALS - 777 (AC line power stablizer)
- HUGO LPCD LAB AC #2 • #3 • #4 power cable
 - balanced cable, interconnect cable
- AES digital cable and BNC clock cables

錄音日期・2013年6月13日

錄音地点・香港沙田鄉局大樓會議廳

MIXING & LPCD^{M2} MASTERING SESSION

- Studer 169 (mixer)
- dCS 972 (DD)
- dCS 954 (DA)
- NTP 560 - 100A (AD)
- Cello Audio Palette (EQ)
- Lexicon 224 (reverb)
- Studer MasterSync (master word clock)
- HP XW8200 / RME9632 (PC system)
- K+H 092 (active monitor)
- Reimyo ALS - 777 (AC line power stabilizer)
- HUGO LPCD LAB AC #2 • #3 • #4 power cable
 - balanced cable, interconnect cable
- AES digital cable and BNC clock cable .

混音 / LPCD^{M2}母帶製作時間及地點・
2015年7月 香港雨果錄音室

LPCD® 1630

任何CD機均可播放

LPCD為雨果專利技術及商標

自CD^①面世以來，壓碟程序多年來並沒有什麼改變，但母模的製作卻屢經更改，生產便利了，音質是否就改善了呢？其實資深發燒友都清楚，音響科技的發展帶來的便利，有時卻要付出品質劣化的代價！

雨果唱片的易有伍先生經過多年的探索研究，在成功推出LPCD45^②的基礎上，吸收LPCD45的科研成果^③，結合對CD生產線的深入研究，於2009年推出LPCD1630！

LPCD1630結合雨果LPCD母帶製作技術，將母模製作路線縮至最短，降低音頻資料在母模製作中的損耗，力求把CD壓盤品質發揮至極致。

以下是普通CD與LPCD1630製作生產過程之對比：

■ 普通CD製作生產過程圖



■ LPCD1630製作生產過程圖



由圖示可以很清楚地看出，兩者區別在於：普通CD的壓製要求製作方用音頻資料刻錄出CDR，經幾次電腦的格式轉換後製作玻璃盤，而LPCD1630則是用資料直接製作玻璃盤，這樣必然使原始資料經過的工序減到最少，資料的畸變也就最少，聲音當然就越好。不但這樣，LPCD1630全程使用雨果自行開發的LPCD電源處理技術，因此，LPCD1630在聲音的保真上自然遠勝普通CD。

眾所周知，頭版CD與再版CD在聲音上有所不同^④，壓製的CD數量多，後面壓製出來的CD損失的信息量就越多。而LPCD1630玻璃母模用1倍速刻錄，由玻璃模所製作出來的每個金屬模只壓製1000張CD^⑤，這無疑降低了信息量的損失，保證了CD的品質。

相對於普通CD，LPCD1630的售價只稍高些許，可謂是物美價廉；而且這還是一款在任何CD機都可以播放的產品，更是物超所值。當然最重要的是，LPCD1630秉承雨果務實的傳統，歡迎發燒友和行家耳朵收貨！

註：

- 1 Compact Disc，1982年由Philips 和 SONY 共同開發，當時輿論一面倒認為是完美的音樂載體，可至今卻不斷有相關改良產品面世，包括1992他們自己的SACD，以及HDCD、XRCD、DSD、LPCD45、SHM-CD、HQCD（改善CD的塑膠材質和金屬反射層物料）等。
- 2 LPCD45不是普通壓製的CD，而是超級母盤概念，讓消費者像製作人、錄音師那樣有機會直接聆聽母盤。2010年LPCD45已經進入第二代LPCD45II（所有CD機都能播放）音質更上層樓。
- 3 LPCD科研成果包括雨果專利的電源線材和超級母盤CDR、電源設備處理、音頻、數碼、時鐘接線、校聲工具、軟件、硬件操作等。
- 4 大量的發燒友收藏早期西德、日本頭版CD，原因單一只為“好聲”，但媒體、網絡卻很少報導原因何在——其實在92年以前，幾乎所有的CD都是用U-Matic（帶寬3/4英寸，帶速9.53cm/秒）母帶製作的，但92年後U-Matic設備淘汰，被DAT（帶寬4mm，帶速3.38cm/秒。DAT其實是把巨無霸ADD A 和 Video 帶結合、濃縮的相關產品。）取代，如今DAT也消失了，取代它的是CDR，CDR也正正面臨著被淘汰，現在已經是下載的世界……
- 5 每張 LPCD1630CD 內圈都有顯示是哪一張金屬盤壓製的編號，並將在雨果網站 www.hugodisc.com 公佈以供查詢。